

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/56
5 January 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Письмо Постоянного представителя Федеративной Республики
Германии при Организации Объединенных Наций от 13 декабря
1978 года на имя Генерального секретаря

Имею честь направить Вам текст ноты, содержащей приглашение правительства Федеративной Республики Германии всем государствам-членам Организации Объединенных Наций принять участие в совещании экспертов по проверке запрещения производства химического оружия, которое должно состояться в Федеративной Республике Германии весной 1979 года.

Прошу Вас распространить текст ноты в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом, озаглавленным "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие".

В то же время по поручению моего правительства имею честь направить Вам приглашение назначить сотрудника Центра Организации Объединенных Наций по разоружению для участия в упомянутом выше совещании экспертов от имени Секретариата Организации Объединенных Наций.

Буду весьма признателен, если Вы не позднее 15 января 1979 года информируете меня, кого Вы назначите для участия в семинаре.

Рюдигер фон ВЕХМАР

79-00590

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вербальная нота Постоянного представительства Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций от 12 декабря 1978 года в адрес постоянных представительств всех государств-членов

Постоянное представительство Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение постоянным представительством при Организации Объединенных Наций и имеет честь направить приглашение Федеративной Республики Германии принять участие в совещании экспертов по проверке запрещения производства химического оружия.

1. Федеративная Республика Германии считает заключение конвенции об эффективном и всеобъемлющем запрещении химического оружия как уже существующего средства массового уничтожения вопросом первостепенного значения. Она высоко ценит усилия, предпринимаемые Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом в ходе двусторонних переговоров, по осуществлению совместной инициативы в этом контексте.

2. Конвенция, запрещающая разработку, производство и накопление химического оружия и предусматривающая уничтожение существующих запасов, требует прежде всего мероприятий по проверке, соответствующих военному значению химического оружия. Проверка является основой уверенности в выполнении такого запрета. Поэтому Федеративная Республика Германии выступает за систему международной проверки, предусматривающей различные меры контроля, которые должны включать также международную инспекцию на месте. Она убеждена, в немалой степени на основе своего собственного опыта в отношении конкретного международного контроля в этой области, что такая система проверки, включая также инспекцию на месте, может быть разработана таким образом, чтобы не подвергать ущерб законные интересы промышленности и научных исследований.

3. Ссылаясь на свой рабочий документ (A/S-IO/AC.I/I3) от 6 июня 1978 года и следуя замечаниям, сделанным федеральным канцлером 26 мая 1978 года на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, федеральное правительство предлагает представителям государств-членов Организации Объединенных Наций принять участие в планируемом семинаре по проверке, который состоится 12-14 марта 1979 года в районе Кельна-Франкфурта. Федеральное правительство предоставит экспертам, участвующим в семинаре, возможность убедиться на четырех различных заводах немецкой химической промышленности, производящих органо-фосфорные соединения, что оборудование для производства фосфорных соединений для гражданских целей не пригодно для производства фосфорных соединений военного значения, и что на практике возможно осуществлять проверку химических заводов, полностью ограждая интересы промышленности и научных исследований.

/...

4. Продемонстрировав возможность соответствующего контроля для проверки запрета производства химического оружия, Федеративная Республика Германии надеется внести вклад в обсуждение мероприятий по проверке для конвенции по химическому оружию и облегчить заключение такой конвенции.

5. Заинтересованным правительствам предлагается направить не позднее 15 января 1979 года имена лиц, которые примут участие в семинаре, либо в постоянное представительство Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, либо делегации Федеративной Республики Германии на Совещании Комитета по разоружению в Женеве, которые также предоставят им дальнейшие подробности по программе семинара.
